



Vischnaunca da Schluein

Via Veglia 11, 7151 Schluein GR

www.schluein.ch / info@schluein.ch

T 081 925 36 04

Preziadas convischinas, stimai convischins

La suprastonza communal envida tuttas convischinas e tuts convischins alla proxima radunonza communal che ha liug mesjamna, ils 19 da zercladur 2019, allas 20.00 en casa da scola.

Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun dils dumbravuschs
2. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
3. Approbaziun dil protocol dalla radunonza communal dils 05-04-2019
4. Consorzi da scola superiur scolaviva
 - a) Quen da scola 2017/18
 - b) Approbaziun
5. Rendaquen communal 2018
 - a) Rapport annual dil president
 - b) Quen annual 2018
 - c) Rapport dils revisurs
 - d) Approbaziun e descharscha dils organs
6. Fundaziun burgheisa Schluein
 - a) Rapport e quen annual 2018
 - b) Approbaziun
7. Elecziuns communalas
 - a) Suprastonza communal:
 - 1 president communal (demissiun)
 - 1 commember (demissiun)
8. Fundaziun burgheisa Schluein
 - a) Elecziuns commembers dil cussegl da fundaziun (2019-2021)
9. Via Isla, sanaziun e construcziun passapei
 - a) Presentaziun project
 - b) Damonda da credit
10. Concept directiv communal, informaziuns
11. Orientaziuns
12. Varia

Il messadi tier quella radunonza communal ei deponius en casa communal (stanza da publicaziuns). Plinavon vegn el pendius silla tabla da publicaziuns avon canzlia e mess silla pagina d'internet. Il quen e rapport communal 2018 cun il quen annual 2018 dalla Fundaziun burgheisa Schluein vegn repartius en mintga casada. Ulteriurs exemplars san vegnir retratgs sin canzlia. Il quen da scola 2017/18 dil consorzi da scola superiur scolaviva stat a disposiziun en stanza d'exposiziun en casa communal ni sa vegnir retratgs sin canzlia communal.

A stedia participaziun selegra

Schluein, ils 7 da zercladur 2019

la suprastonza communal Schluein

Messadi

dalla suprastanza communal per mauns dalla radunonza communal dils 19 da zercladur 2019. Las tractandas principalas da quella radunonza savein nus presentar suandontamein a votantas e votants:

ConSORZI da scola superiur scolaviva, quen da scola 2017/18

A caschun dalla radunonza communal vegn la suprastanza a presentar en detagl il quen da scola 2017/18 dil Consorzi da scola superiur scolaviva. Tenor statutas dil Consorzi da scola superiur scolaviva sto il quen per l'approbaziun vegnir presentaus allas radunonzas communalas dallas quater vischnauncas da Falera, Laax, Sagogn e Schluein. Las vischnauncas da Falera e Laax han gia approbau il quen da scola 2017/18.

Proposta: La suprastanza communal propona d'approbar il quen da scola 2017/18 dil Consorzi da scola superiur scolaviva.

Persuna da contact: Andrea Montalta-Kluser

Rendaquen communal 2018

Il quen current 2018 muossa danovamein in resultat legreivel cun in cash flow da frs. 1'002'387.31. Cun entradas totalas da frs. 3'295'824.54 ed expensas totalas da frs. 2'614'927.09 resta in gudogn schuber da frs. 680'897.45. Amortisaziuns ein vegnidat fatgas ella summa da frs. 41'067.00. Igl agen capital da nossa vischnaunca munta uss a frs. 17'406'231.77. Il quen d'investiziun siara cun entradas da frs. 407'190.25 ed expensas da frs. 763'376.52 cun in surpli d'expensas da frs. 356'186.27. A caschun dalla radunonza communal vegn la suprastanza a presentar en detagl il quen communal 2018.

Proposta: La suprastanza communal propona d'approbar il quen communal 2018.

Persuna da contact: Bruno Wellinger

Fundaziun burgheisa Schluein, quen annual 2018

Il quen annual 2018 dalla Fundaziun burgheisa Schluein siara per la fin dil 2018 cun ina sperdita da frs. 55'215.08. Pils 31 da december 2018 munta il capital da fundaziun a frs. 1'124'678.94. A caschun dalla radunonza communal vegn la suprastanza da fundaziun a presentar en detagl il quen annual 2018.

Proposta: La suprastanza communal propona d'approbar il quen annual 2018 dalla Fundaziun burgheisa Schluein.

Persuna da contact: Urs Meyer

Elecziuns communalas

La perioda d'uffeci dallas autoritads communalas cuoza treis onns. Tenor art. 11, alinea 3 dalla constituziun communal vegnan en in onn d'elecziun il president communal ed in commember da suprastanza ed en in auter onn treis commembers da suprastanza elegi. Entochen ils 31 da mars 2019 ein suandontas demissiuns ord uffecis publics vegnidat inoltradas a scret alla suprastanza communal:

- Bruno Wellinger (president communal)
- Gerold Camenisch (suprastanza communal)

Per las elecziuns communalas semettan Ralf Schlöpfer (president communal) e Corsin Bearth (suprastonza communal) a disposiziun.

Cordial engraziament a tuts per lur engaschi en favur dalla communitad.

Fundaziun burgheisa Schluein - elecziuns commembers dil cussegl da fundaziun (2019-2021)

Tenor art. 5 e 7 dil document da fundaziun cuoza la perioda d'uffeci dils commembers dil cussegl da fundaziun treis onns. Ina demissiun ei vegnida inoltrada:

- Marcus Holderegger

Per las reelecziuns semettan Urs Meyer e Bruno Wellinger a disposiziun.

Il president communal dalla vischnaunca da Schluein ei tenor art. 5 dil document da fundaziun commember permanent dil cussegl da fundaziun.

Cordial engraziament a tuts per lur engaschi en favur dalla communitad.

Via Isla, sanaziun e construcziun passapei

Las lavurs da sanaziun dalla via e construcziun nova dil passapei vegnan exequidas igl atun 2019 e la primavera 2020 en duas etappas sin ina lunghezia da total 670 meters.

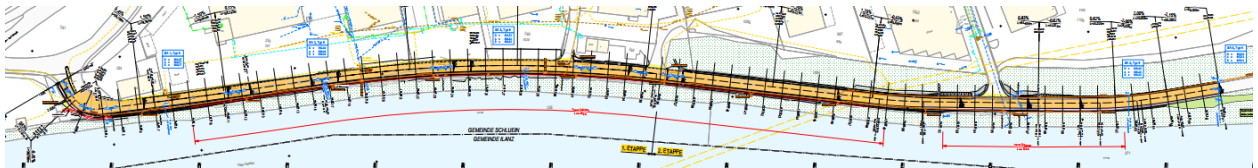
La procedura da contribuziun dalla Via Isla ei stada publicada naven dils 13-04-2018 entochen ils 13-05-2018 e tut las protestas han saviu vegnir rugaladas legalmein. La cumpart dall'interessenza privata e publica ein vegnidas fixadas sin mintgamai 50%.

A caschun dalla radunonza communal vegnan convischinas e convischins informai detagliadamein davart la sanaziun dalla via e construcziun nova dil passapei.

En sia sesida dils 27 da matg 2019 ha la suprastonza communal approbau unanim il credit brut dat 1'300'000 francs per mauns dalla radunonza communal.

Proposta: La suprastonza communal propona unanim da conceder in credit brut dat 1'300'000 francs per la sanaziun dalla via e construcziun nova dil passapei.

Persunas da contact: Walter Cadosch e Gerold Camenisch



Concept directiv communal

L'approbaziun dalla revisiun parziala dalla lescha davart la planisaziun territoriala federala dils 3 da mars 2013 cuntegn diversas mesiras encunter la construcziun disordinada. Per las vischnauncas munta quei da stuer surluvrar la sparta communal sin basa dils plans directivs e d'in concept directiv communal.

A caschun dalla radunonza communal vegnan convischinas e convischins informai detagliadamein davart il concept directiv communal.

Persuna da contact: Bruno Wellinger



Vischnaunca da Schluain

Via Veglia 11, 7151 Schluain GR

www.schluain.ch / info@schluain.ch

T 081 925 36 04

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Der Gemeindevorstand lädt alle Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 19. Juni 2019, um 20.00 Uhr im Schulhaus ein.

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung der Traktandenliste
3. Genehmigung des Protokolls der Gemeindeversammlung vom 05.04.2019
4. Oberstufenschulverband scolaviva
 - a) Rechnung Schuljahr 2017/18
 - b) Genehmigung
5. Jahresrechnung 2018
 - a) Jahresbericht des Gemeindepräsidenten
 - b) Jahresrechnung 2018
 - c) Revisorenbericht
 - d) Genehmigung und Entlastung der Organe
6. Fundaziun burgheisa Schluain
 - a) Bericht und Jahresrechnung 2018
 - b) Genehmigung
7. Gemeindewahlen
 - a) Gemeindevorstand:
 - 1 Gemeindepräsident (Rücktritt)
 - 1 Mitglied (Rücktritt)
8. Fundaziun burgheisa Schluain
 - a) Wahlen der Stiftungsratsmitglieder (2019-2021)
9. Quartierstrasse Isla, Sanierung und Neubau Trottoir
 - a) Vorstellung Sanierungsprojekt
 - b) Kreditantrag
10. Kommunales räumliches Leitbild, Informationen
11. Orientierungen
12. Varia

Die Botschaft zur Gemeindeversammlung ist im Auflagezimmer des Gemeindehauses aufgelegt. Weiter ist sie im Anschlagkasten aufgehängt und auf der Webseite der Gemeinde aufgeschaltet. Der Jahresbericht und die Jahresrechnung 2018 der Gemeinde mit der Jahresrechnung 2018 der Fundaziun burgheisa Schluain wird an alle Haushalte verteilt. Weitere Exemplare können auf der Gemeindekanzlei bezogen werden. Die Rechnung des Schuljahres 2017/18 des Oberstufenschulverbandes scolaviva kann im Auflagezimmer des Gemeindehauses eingesehen werden oder bei der Gemeindekanzlei bezogen werden.

Auf eine grosse Teilnahme freut sich

Schluain, 7. Juni 2019

der Gemeindevorstand Schluain

Botschaft

des Gemeindevorstandes zuhanden der Gemeindeversammlung vom 19. Juni 2019. Die Haupttraktanden können wir den Stimmbürgerinnen und Stimmbürger folgendermassen vorstellen:

Oberstufenschulverband scolaviva, Rechnung Schuljahr 2017/18

Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Vorstand die Einzelheiten der Rechnung vom Schuljahr 2017/18 des Oberstufenschulverbandes scolaviva vorstellen. Laut den Statuten des Oberstufenschulverbandes scolaviva muss die Rechnung von den Gemeindeversammlungen der vier Gemeinden Falera, Laax, Sagogn und Schluain genehmigt werden. Die Gemeinden Falera und Laax haben die Rechnung des Schuljahres 2017/18 bereits genehmigt.

Antrag: Der Gemeindevorstand beantragt die Rechnung des Schuljahres 2017/18 des Oberstufenschulverbandes scolaviva zu genehmigen.

Kontaktperson: Andrea Montalta-Kluser

Jahresrechnung 2018

Die laufende Rechnung zeigt erneut ein erfreuliches Ergebnis mit einem Cash Flow von Fr. 1'002'387.31. Mit Einnahmen von Fr. 3'295'824.54 und Ausgaben von Fr. 2'614'927.09 zeigt sich ein Gewinn von Fr. 680'897.45. Abschreibungen konnten im Wert von Fr. 41'067.00 getätigt werden. Das Eigenkapital unserer Gemeinde beträgt neu Fr. 17'406'231.77. Die Investitionsrechnung schliesst bei Einnahmen von Fr. 407'190.25 und Ausgaben von Fr. 763'376.52 mit einem Aufwandsüberschuss von Fr. 356'186.27. Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Vorstand die Einzelheiten der Jahresrechnung vorstellen.

Antrag: Der Gemeindevorstand beantragt die Jahresrechnung 2018 zu genehmigen.

Kontaktperson: Bruno Wellinger

Fundaziun burgheisa Schluain, Jahresrechnung 2018

Die Jahresrechnung 2018 der Fundaziun burgheisa Schluain schliesst per Ende 2018 mit einem Verlust von Fr. 55'215.08. Per 31. Dezember 2018 beläuft sich das Stiftungskapital auf Fr. 1'124'678.94. Anlässlich der Gemeindeversammlung wird der Stiftungsvorstand die Einzelheiten der Jahresrechnung 2018 vorstellen.

Antrag: Der Gemeindevorstand beantragt die Jahresrechnung 2018 der Fundaziun burgheisa Schluain zu genehmigen.

Kontaktperson: Urs Meyer

Gemeindewahlen

Gemäss Gemeindeverfassung dauert die Amtsperiode der Gemeindebehörde jeweils drei Jahre. Nach Art. 11 Abs. 3 werden in einem Wahljahr der Gemeindepräsident und ein Mitglied des Gemeindevorstandes gewählt, im anderen Jahr kommen drei Vorstandmitglieder in die Wahl- bzw. Wiederwahl. Bis zum 31. März 2019 wurden schriftlich folgende Rücktritte aus öffentlichen Ämtern eingereicht:

- Bruno Wellinger (Gemeindepräsident)
- Gerold Camenisch (Gemeindevorstand)

Für die Gemeindewahlen stellen sich Ralf Schläpfer (Gemeindepräsident) und Corsin Bearth (Gemeindevorstand) zur Verfügung.

Allen ein herzliches Dankeschön für den Einsatz zugunsten der Allgemeinheit.

Fundaziun burgheisa Schluein - Wahlen Stiftungsratsmitglieder (2019-2021)

Gemäss Art. 5 und 7 der Stiftungsurkunde dauert die Amtsperiode der Mitglieder des Stiftungsrates jeweils drei Jahre. Ein Rücktritt wurde eingereicht:

- Marcus Holderegger

Für die Wiederwahlen stellen sich Urs Meyer und Bruno Wellinger zur Verfügung. Der Gemeindepräsident von Schluein ist gemäss Art. 5 der Stiftungsurkunde von Amtes wegen ständiges Stiftungsratsmitglied.

Allen ein herzliches Dankeschön für den Einsatz zugunsten der Allgemeinheit.

Quartierstrasse Isla, Sanierung und Neubau Trottoir

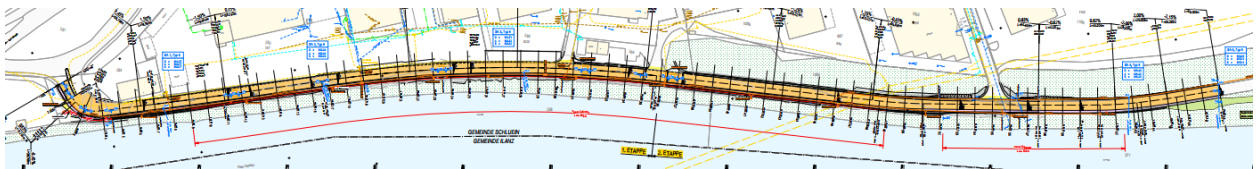
Die Sanierungsarbeiten an der Quartierstrasse und Neubau des Trottoirs werden in zwei Etappen im Herbst 2019 und Frühjahr 2020 ausgeführt. Die Gesamtlänge beträgt 670 Meter. Die während der öffentlichen Auflage vom 13.04.2018 bis 13.05.2018 eingegangenen Einsprachen konnten alle abgewiesen werden. Der Anteil der privaten und öffentlichen Interessenz wurde jeweils auf 50% festgelegt.

Die Mitbürgerinnen und Mitbürger werden anlässlich der Gemeindeversammlung ausführlich betreffend dem Sanierungsprojekt informiert.

Anlässlich der Sitzung vom 27. Mai 2019 hat der Gemeindevorstand einem Kredit von Fr. 1'300'000 zuhanden der Gemeindeversammlung zugestimmt.

Antrag: Der Gemeindevorstand empfiehlt der Gemeindeversammlung einem Kredit von Fr. 1'300'000 für die Sanierung der Quartierstrasse und Neubau des Trottoirs zuzustimmen.

Kontaktpersonen: Walter Cadosch und Gerold Camenisch



Kommunales räumliches Leitbild, Informationen

Die am 3. März 2013 von der Bevölkerung angenommene Teilrevision des eidgenössischen Raumplanungsgesetzes enthält verschiedene Massnahmen gegen die Zersiedelung der Landschaft. Die Gemeinden werden aufgefordert, ihre Ortsplanungen im Bereich Siedlung auf Basis der Richtpläne und eines kommunalen räumlichen Leitbildes (KRL) zu revidieren.

Die Mitbürgerinnen und Mitbürger werden anlässlich der Gemeindeversammlung ausführlich betreffend des kommunalen räumlichen Leitbildes (KRL) informiert.

Kontaktperson: Bruno Wellinger